

**I often catch myself  
defending my own  
country.**

**BUT DO I REALLY  
THINK IT'S THAT  
GOOD A PLACE?**

**Or did I just grow up believing it is?**

## My own country – 2 litografiske plakater af Lise Harlev

Hvad er det med den plakat? Er det fordi den er gul, jeg tror det er en reklame? Eller er det bare nemmere at ignorere en reklame end en udfordring af min selvforståelse?

Det kan man godt spørge sig selv om når man konfronteres med Lise Harlevs værker. Hun anvender grafisk design, farvekombinationer og formater, som man kender fra alle mulige andre sammenhænge end kunstens. Det æstetiske forlæg for hendes værker er åbenlyst plakater, offentlige oplysningskampagner, reklamestreamers, annoncer, internetreklamer, slogans

og anden kommerciel kommunikation og information i det offentlige rum. Den slags, der popper op på ens computerskærm eller som man bevidstløst læser i bussen og når man passerer en tilfældig reklamesøjle, eller som man bladrer forbi når man læser i avisen eller i et blad. Til gengæld har Lise Harlevs tekster langt fra den entydighed, som er typisk for denne kommunikationsform. Hendes tekster fungerer snarere som åbne, tankevækkende udsagn og spørgsmål.

Hun skriver oftest i jeg-form og henvender sig direkte til læseren. Fordi reklamer og officiel information

næsten altid taler med en anonym og autoritativ stemme fremstår Lise Harlevs tekster alene af den grund mærkelig private. Hun tager åbenlyst udgangspunkt i sin egen situation. Hun betror os sin usikkerhed og sine modsatrettede reaktioner på forskellige situationer, hun udstiller sit mislykkede forsøg på at indfri forventninger om politisk korrekthed og sine besværligheder med at skulle begå sig på et fremmed sprog i en anden kultur. Lise Harlev er født, opvokset i Danmark og uddannet på Det Kongelige Danske Kunstakademi i København, men i de seneste år har hun boet og

I often catch myself  
criticizing my own  
country.

**BUT DO I REALLY  
THINK IT'S THAT  
BAD A PLACE?**

*Or am I just afraid of seeming nationalistic?*

My own country, 2005 | 2 litografiske plakater i 2 farver | Format: 59,4 x 84 cm | Papir: Hvid offset 170 g | Oplag: 300 ex. nummereret 1/300 – 300/300 | Signeret og dateret | Trykkeri: Eks-skolens Trykkeri, København

arbejdet i Berlin. Mange af hendes tekster kredser om de identitetsmæssige konsekvenser, som dette selvvalgte eksil har. Hun italesætter, hvordan hun opfattes anderledes i andre kontekster end den hjemmevante – og også hvordan hun selv påtager sig andre roller og holdninger i den fremmede sammenhæng. Mange af hendes tekster kredser om, hvordan det er, ikke til fulde at kunne tale og forstå det sprog, som omgiver en. Det interesserer hende, hvordan betydningsnuancer i den situation forsvinder og misforståelser og tvetydigheder opstår. Hendes egne tekster bruger netop sproget på denne måde og benytter sig bevidst af ambivalente formuleringer og antydninger af modstridende udsagn.



“For at gøre det sværere for mig selv” (Detalje) | 2001 | inkjet-print | 84 x 59,4 cm



“Mehr zu Hause” | 2003 | offset-tryk | 84 x 59,4 cm

Til Den Danske Radeerforeningens medlemmer har Lise Harlev lavet to plakater. Deres larmende, grafiske udformning er inspireret af den type plakater, som er almindelige i byrummet, og som reklamerer for alt fra musicals, film og andre underholdningstilbud til rejser, dagblade og læskedrikke. Dette næsten arketyperiske plakatedesign har en genkendelig og konsekvent stil. Blandt andet ved kun at benytte to farver og en letlæselig, ofte diagonalt placeret, skrift sikrer det stor synlighed og hurtig aflæsning. Lise Harlev har åbenlyst kopieret dette hårdtslående grafiske design. Men de faktuelle oplysninger om forestillingen eller produktet er erstattet af tvetydige spørgsmål. *Jeg tager ofte mig selv i at kritisere mit eget land. Men synes jeg virkelig det er sådan et dårligt sted? Eller er jeg bare bange for at virke nationalistisk? og Jeg tager ofte mig selv i at forsvare mit eget land. Men synes jeg virkelig det er sådan et godt sted? Eller er jeg bare opdraget til at tro, at det er det?* Mens farverne sort/hvid og gul/lilla er henholdsvis hinandens modsætninger og komplementærfarver, så supplerer Lise Harlevs to plakater hinanden på en langt mere kompleks måde. De to erklæringer er umiddelbart modsatrettede, men kunne de fleste egentlig ikke udtale og mene begge dele afhængigt af situationen? Udover at reflektere over sin egen relation til det nationale og til en nationalt funderet identitet, så diskuterer Lise Harlev med disse tekster også, hvordan hun i forskellige situationer, påtager sig vidt forskellige roller – ja næsten forskellige identiteter. Hun peger på, at tingene netop ikke er så sort-hvide. Fordi vi normalt er vant til at se denne type distinkte, visuelle udtryk, som et middel til at kommunikere fakta og klare budskaber, så opstår der en aflæsningsmæssig forvirring, når teksterne pludselig i stedet citerer dybt komplicerede, filosofiske spørgsmål. På den måde afmonterer Lise Harlevs værker ikke alene det

skrevne sprog, men også det visuelle. Lise Harlevs projekt kan i det hele taget ses, som et forsøg på at punktere forestillingen om vante strukturers stabilitet for i stedet at pege på, at både sprog, nationalitet, overbevisning og identitet er labile størrelser, der hele tiden nuanceres og udvikles.

Marianne Torp, 2005



“Andre måder at leve på” | 2001 | klistermærke | 8 x 6 cm

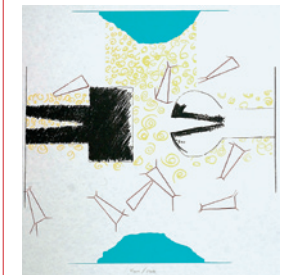
## Medlemstilbud

Bestyrelsen har med glæde noteret sig, at den seneste udgivelse som medlemmerne modtog i november - et stentryk af den østrigste kunstner Elke Krystufek – blev meget positivt modtaget. Det samme var tilfældet med de eksemplarer af tidligere udgivelser som vi samtidig tilbød medlemmerne at erhverve. De blev straks udsolgt. Vi har igen været i arkivet og fundet et antal dubletter af yderligere 7 værker. Det drejer sig både om ældre og nyere grafiske blade i forskellige teknikker som vi tilbyder medlemmene at erhverve – til en rimelig pris.

### Bestilling

Bestilling af de tilbudte værker sker hos foreningens kasserer: Claes Christensen, Århusgade 32, 4.th., 2100 København Ø. Tlf. 35 38 99 65. E-mail: claes.christensen@mail.tele.dk. Bestillinger noteres i den rækkefølge

de indkommer og fremsendes pr. efterkrav (ekspeditionsgebyr kr. 40). Vi gør opmærksom på at enkelte værker kun findes i et mindre antal. Det gælder således om at bestille hurtigst muligt. Der kan højst bestilles 3 blade, og kun ét eksemplar af hver. Besigtigelse af værkerne for eventuelt køb kan ske ved henvendelse til foreningens kasserer. Det er muligt, at melde sig ind i foreningen samtidig med at man bestiller værker.



442 Henrik Have: Uden titel | 1984 | Silketryk | 62,2 x 63,8 cm | Kr. 500



419 Sys Hindsbo: Mand med kulisser | 1972 | Radering | 25,1 x 39,1 cm | Kr. 450



153 Frans Schwartz: Halmaspillerskerne | 1894 | Radering | 16,9 x 14,3 cm. Kr. 400



168 Frans Schwartz: **Ældre kone med hætte over hovedet** | 1895 | Radering | 12 x 9,1 cm | Kr. 400



202 Frans Schwartz: **Pigen med ugerne** | 1901 | Radering | 9,5 x 15,3 cm | Kr. 400



186 Adolph Alfred Larsen: **Vej ved Birkerød. Aften** | 1899-1900 | Radering | 12,5 x 19,9 cm | Kr. 350



344 Jais Nielsen: **Judas Iskariot** | 1937 | Farvetræsnit | 38,5 x 26 cm | Kr. 550

### Den Danske Radeerforening

Den Danske Radeerforening er en landsdækkende kunstforening, der ledes af en ulønnet bestyrelse bestående af 7 kunstnere, kunsthistorikere og andre, med et indgående kendskab til den aktuelle kunstscene. Foreningens formål er dels af fremme udgivelsen af grafik og anden kunst på papir af høj kvalitet, dels at udbrede kendskabet til den aktuelle kunstscene. Disse målsætninger søges bl.a. opfyldt gennem udgivelser af grafiske blade eller anden kunst på papir, hvoraf foreningens medlemmer årligt modtager mindst et eksemplar gratis. Øvrige udgivelser kan erhverves af medlemmerne til meget fordelagtige priser.

### Bestyrelsen

Claes Christensen, stud.mag.; Anja Franke, billedkunstner, afdelingsleder ved det Fynske Kunstakademi, Odense; Rune Gade, adjunkt ph.d.; Nils Erik Gjerdevik, billedkunstner; Eva Kock, billedkunstner; Niels Starck, afdelingschef, arkitekt MAA (formand) og Marianne Torp, kunsthistoriker, museumsinspektør ved Statens Museum for Kunst.

### Medlemsskab

Enhver kan blive medlem af Den Danske Radeerforening. Et medlemsskab koster 350 kr. årligt. For dette beløb modtager medlemmerne gratis mindst een af de årlige udgivelser samt to gange om året medlemsnyt, hvori bestyrelsen orienteres om foreningens udgivelser og øvrige virke. Indmeldelse kan ske ved henvendelse til foreningens kasserer eller formanden: Niels Starck, Nyvej 12A, 4.tv., 1853 Frederiksberg C. Tlf. 33 22 63 20. E-mail: nielsstarck@mail.dk.

### Udgivelser i 2005

Som oplyst i sidste medlemsnyt modtager medlemmerne 2 udgivelser i 2005 hvoraf den første er udgivelsen med Lise Harlev. Den anden udgivelse vil blive udsendt i november måned.

Vi skal i denne forbindelse understrege vigtigheden af at meddele foreningen adresseændring, så man fortsat er sikker på at modtage foreningens udgivelser.

### Ny hjemmeside

Bestyrelsen arbejder i øjeblikket med, at etablerer en hjemmeside så vi løbende kan informere medlemmerne – og andre interesserede – om forening og dens virke. Vi forvente, at have hjemmesiden klar i løbet af efteråret.

### Hvidpapirfeber

Den unge kunstner Christian Vind (f.1969), der arbejder med tegning, grafik og bøger, udgav i 2004 bogen *Hvidpapirfeber – Vol. I*. Bogen, der er en såkaldt artist-book, indeholder 127 afbildninger af tegninger, grafiske blade og fotografier udført af kunstneren. For medlemmer der interesserer sig for grafik, og for billeder iøvrigt, samt for hvorledes billeder forholder sig til hinanden, er bogen – der blev flot anmeldt ved udgivelsen – en oplagt erhvervesmulighed. Bogen kan erhverves af medlemmerne til den favorable pris af 100 kr. Bogen koster 125 kr. i boghandelen. Bestilling sker hos foreningens kasserer.

Christian Vind udgiver *Hvidpapirfeber Vol. II* den 26. august 2005.

### Nikolaj

I sidste nummer af medlemsnyt fortalte vi, at bestyrelsen arbejdede med en udstilling med et udvalg af foreningens udgivelser indenfor de senere år. Udstillingen, der var planlagt til at finde sted i Nikolaj, København-havns Kommunes Udstillingsbygning i foråret 2005, har det desværre været nødvendig at udskyde til efteråret 2005. Vi vil i næste medlemsnyt informere nærmere om udstillingen.